

CERN Expo in supporting role

The itinerant CERN exhibition is having a year of interesting variety with presentations in support of different elements of the particle physics community. In March it was at the Foire de Marseilles to help bring public attention to the newly created Laboratory, 'Centre de Physique des Particules de Marseille'. In June/July it moved to Aachen, on the occasion of the 6th International Proton-Antiproton Conference, to communicate something of the Conference content to the man-in-the-street. It was appropriate that the exhibition put some emphasis on the W/Z discoveries because it was at the Neutrino Conference in Aachen ten years ago that Carlo Rubbia first publicly voiced his SPS Collider ideas. The photograph shows the entrance to the Stadtparkasse in Aachen where the exhibition was installed. In September the exhibition swings to another theme in support of a Conference on 'High Energy Physics – Industry Link-up' which will take place at Bristol during the Annual Meeting of the British Association for the Advancement of Science. Many UK industrial firms will also take part in this exhibition emphasizing what they have gained from their association with CERN.

L'expo CERN en renfort

L'exposition itinérante du CERN connaît cette année une diversification intéressante en venant appuyer différentes activités de la communauté des physiciens des particules. A la foire de Marseille, en mars, elle a contribué à attirer l'attention du public sur la création récente dans cette ville du Centre de physique des particules. En juin/juillet, elle s'est déplacée à Aix-la-Chapelle, à l'occasion de la 6ème conférence internationale proton-antiproton, pour donner à l'homme de la rue une idée des thèmes de cette rencontre. Il était naturel que l'exposition mette l'accent sur les découvertes du W et du Z puisque c'est lors de la conférence sur les neutrinos, organisée il y a dix ans dans cette même ville, que Carlo Rubbia a exposé pour la première fois publiquement ses idées d'expérience avec le collisionneur SPS. La photographie montre l'entrée de la Stadtparkasse d'Aix-la-Chapelle où s'est tenue l'exposition. En septembre, cette dernière se mettra au service de la Conférence sur les liens entre la physique des hautes énergies et l'industrie qui se déroulera à Bristol dans le cadre de la réunion annuelle de l'Association britannique pour le développement de la science. De nombreuses entreprises industrielles du Royaume-Uni participeront aussi à cette exposition où elles mettront en évidence les avantages qu'elles tirent de leur association avec le CERN.

COMMUNICATIONS **OFFICIELLES**

Les membres du personnel sont censés avoir pris connaissance des communications officielles ci-après. La reproduction même partielle de ces informations par des personnes ou des institutions externes à l'Organisation exige l'approbation préalable de la Direction du CERN.

CONGE DE FIN D'ANNEE **Information préliminaire**

Le laboratoire sera fermé du 24 décembre au 4 janvier 1987 inclus. Conformément à l'Article R II 4.41 du Règlement du Personnel, les jours suivants seront jours fériés officiels : mercredi 24 décembre, jeudi 25 décembre, mercredi 31 décembre de même que jeudi 1er janvier. Le premier jour ouvrable de la nouvelle année sera le lundi 5 janvier 1987. De plus amples informations seront disponibles en temps utile, notamment les conditions applicables aux membres du personnel désignés pour travailler pendant cette période.

Division du Personnel
Tél. 3238

SUMMARY OF THE 26TH MEETING OF THE ADVISORY COMMITTEE OF CERN USERS HELD ON 4 JULY 1986

Stores

ACCU heard a presentation concerning possible changes to the stores; ACCU agreed to measures directed to reduce the number of items kept provided the cost to the end-users does not increase; ACCU considered that standardization depended more on the people involved than on procedures.

Restaurants

ACCU urged CERN management to implement the decision that the closing time will be 1 a.m.

SEMINARS **SEMINAIRES**

Wednesday 20 August

THEORETICAL SEMINAR

at 14.00 hrs – Theory Conference Room

The infra-red limit of the superstring

by D.V. NANOPOULOS / CERN

OFFICIAL NEWS

Members of the personnel shall be deemed to have taken note of the news under this heading.

Reproduction of all or part of this information by persons or institutions external to the Organization requires the prior approval of the CERN management.

CHRISTMAS AND NEW YEAR HOLIDAYS **Advance notice**

The Laboratory will be closed from 24 December 1986 to 4 January 1987 inclusive. In accordance with Article R II 4.41 of the Staff Regulations, the following will be official holidays : Wednesday 24 December, Thursday 25 December, Wednesday 31 December, as well as Thursday 1 January. The first working day in the New Year will be Monday 5 January 1987. Further information will be made available in due course, including the conditions that will apply to members of the personnel who are required to work during this period.

Personnel Division
Tel. 3238

Travel

ACCU took note that any suggestions and complaints concerning the services of the on-site travel agency should be addressed to Mrs. M. Antal / DD.

Housing

ACCU took note of the progress of the St. Genis project which was expected to alleviate the difficult housing situation, in particular in summer. ACCU agreed to the existing priorities for bookings into the CERN Hostel.

Collaboration meetings

ACCU requested that, in order to reduce clashes, dates of meetings of large collaborations be recorded centrally.

Next ACCU meeting will be held on 14 November.

Possible low energy observable consequences of the superstring will be discussed. These include the existence of new neutral gauge boson(s), new (lepto) quarks, additional (right-handed) neutrinos and Higgs, as well as of neutrino masses and controllable flavour-changing neutral currents (FCNC). The problem of proton stability in superstrings will be analyzed and a new mechanism for cosmic baryon creation in a cold Universe will be presented.

TRAINING AND **EDUCATION** **ENSEIGNEMENT**

SUMMER STUDENT LECTURE PROGRAMME

Date	Time	Lecturer	Title
This week			
Mon. 18 August	08.30	--	Course review
	10.00	--	
	11.15	--	

The review will be held in the Main Auditorium and will be conducted in English (although questions in French are welcome).

Fellows and Associates Service
Tel. 4471/3

COURS DE LANGUES 1986-1987

COURS D'ANGLAIS

Un dépliant a été préparé pour donner certaines informations que les éventuels intéressés sont en droit d'attendre avant de demander leur inscription même à titre provisoire.

Ces renseignements sont présentés sous les rubriques suivantes :

1. **Apprentissage d'une langue étrangère**
 - 1.1. "Miracles"
 - 1.2. Les conditions de succès
2. **Les cours d'anglais du CERN**
 - 2.1. Conception des cours du CERN
 - 2.2. Démarche pédagogique
 - 2.3. Le "contrat animateurs-participants"
3. **Structure actuelle des cours du CERN**
 - 3.1. Types de cours : durée, fréquence, horaires, taxes d'inscription, etc.
 - 3.2. Autres possibilités*
4. **Procédure d'inscription provisoire**

Le dépliant contient également les bulletins d'inscription provisoire pour les cours qui débiteront en septembre 1986.

LANGUAGE COURSES 1986-1987

FRENCH COURSES

A folder has been produced which contains details which prospective students can expect to be given before enrolling even provisionally.

This information is presented under the following headings :

1. **Learning a foreign language**
 - 1.1. "Miracles"
 - 1.2. Conditions of success
2. **French courses at CERN**
 - 2.1. Basic concept
 - 2.2. Teaching approach
 - 2.3. The "contract between teachers and students"
3. **Present structure of CERN courses**
 - 3.1. General courses : duration, frequency time tables, fees, etc.
 - 3.2. Courses designed for particular needs*
4. **Procedure for provisional enrolment**

The folder also contains the provisional application form for the courses due to begin in September, 1986.

Les détails exacts des dates, horaires, etc. ne sont pas inclus, puisque le choix du cours dépend du niveau et des besoins linguistiques de la personne concernée.

La procédure d'inscription **provisoire** est justement destinée à fournir aux intéressé(e)s, quel que soit leur niveau actuel l'occasion de se renseigner sur les possibilités de formation les mieux adaptées à leur cas particulier, **sans engagement de leur part.**

Les dépliants sont disponibles en self service au Secrétariat des Cours de Langues, Bât 54 -R013. Les participants aux cours en 1985-1986 ayant exprimé leur désir de se réinscrire en 1986-1987 ne sont pas tenus de remplir un nouveau bulletin d'inscription.

*Tous les membres du personnel ayant des besoins plus spécifiques en matière d'apprentissage linguistique sont invités à les soumettre au Service de l'Enseignement qui en fera l'examen avant de proposer des cours appropriés dépassant le cadre du programme habituel (par exemple : préparation d'un examen externe agréé, cours de communication dans un contexte plus large tels que prise de parole en public, conduite de réunions, participation à des réunions, relations interpersonnelles au travail en langue étrangère etc.)

A cet effet le talon ci-dessous doit être retourné au Bureau des Professeurs d'anglais dont l'un prendra ensuite contact avec vous pour fixer un rendez-vous lors duquel vous pourrez discuter de vos besoins spécifiques.



(A retourner au Bureau des Professeurs d'anglais - Bât. 54, R-027)

NOM :.....

PRENOM :.....

DIV. :.....

TELEPHONE :.....

J'ai des besoins très spécifiques en anglais langue étrangère et j'aimerais en discuter avec un professeur.

The exact details of dates, time-tables, etc. are not included because the choice of course depends on the level and the linguistic needs of the person concerned.

The **provisional** enrolment procedure is indeed intended to provide prospective applicants, whatever their present level, with information about the most suitable course in their particular case, **involving no firm commitment at this stage.**

The folder can be picked up at the Language Courses Secretariat, Building 54, R-013. Participants in the 1985-1986 courses having already expressed their desire to re-enrol in 1986-1987 are not required to complete a new application form.

*All members of personnel with more specific linguistic needs are invited to submit them to the Education and Training Service for further analysis prior to proposing suitable courses, which go beyond the framework of the usual programme (eg. preparation for officially recognized external language examinations, communication skills in a wider context such as public speaking, running or participating in meetings, inter-personal relationships at work in a foreign language etc.)

For this purpose the slip below should be returned to the French teachers' office. You will then be contacted by one of the teachers to make an appointment in order to discuss your specific needs.



(To be returned to the French teachers' office - Building 54, R-031)

NAME :.....

FIRST NAME:.....

DIV. :.....

TELEPHONE :.....

I have very specific needs in French as a foreign language and should like to discuss them with a teacher.

INFORMATIONS GENERALES

GENERAL INFORMATION

RESTRICTIONS SUR L'ALIMENTATION ELECTRIQUE DU SITE DE MEYRIN

**DU LUNDI 25 AOUT 1986, A 07h00
AU VENDREDI 29 AOUT 1986, A 14h00**

La ligne électrique 130 kV VERBOIS-CERN et la sous-station CERN-MEYRIN seront mises hors service en raison de travaux d'entretien effectués par le Service Electricité des Services Industriels de Genève.

Cette opération est fixée en fonction de l'arrêt des accélérateurs.

La puissance disponible au Site de MEYRIN par les liaisons de Secours sera limitée.

Il est demandé aux utilisateurs :

1. de réduire le plus possible leur consommation, afin de ne pas provoquer de surcharge, et de mettre hors service les installations non indispensables;
2. de demander l'accord de la Salle de Contrôle ST (tél. 2201) avant l'enclenchement de toute charge importante.

Des déclenchements du réseau NORMAL se produiront au début et à la fin de cette période d'entretien.

Le Groupe Electricité de la Division ST attire l'attention de tous les utilisateurs sur le fait que les alimentations de Secours mises en place n'ont pas la même fiabilité que l'alimentation normale.

Pour toute information complémentaire, prendre contact :

- soit avec M. J. GOLLIET - Tél. 3146 - RP (13)2101,
- soit avec M. R. RAZUREL - Tél. 2177 - RP (13)2104.

Division ST-EL

RECTIFICATIF

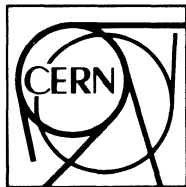
Le numéro de téléphone de Monsieur Maurice PITTET ST-SM-GE est **3189 (2646)** au lieu de 4031 (2646) comme indiqué dans le dernier annuaire du CERN du mois de juin 1986.

RAPPORT ANNUEL 1985 DE LA CAISSE D'ASSURANCES Rappel

Le Rapport Annuel 1985 de la Caisse d'Assurances, approuvé par le Conseil lors de sa session des 26 et 27 juin 1986, est maintenant disponible en français et en anglais auprès des secrétariats de division.

ANNUAL REPORT 1985 OF THE STAFF INSURANCE SCHEME Reminder

The Annual Report 1985 of the Staff Insurance Scheme, which was approved by Council at its session of 26 and 27 June 1986, is now available in English and in French from the Divisional Secretariats.



Les informations paraissant dans la rubrique «Association du personnel» sont publiées sous la seule responsabilité de l'Association du personnel du CERN.

STAFF ASSOCIATION

The information presented in the Staff Association section of the Bulletin is published under the sole responsibility of the CERN Staff Association.

VOUS DITES **RESTRUCTURATION ?**

Nous avons relevé pour vous cet article paru dans l'UN Special de juin 1986, que nous livrons à votre réflexion.

«Il n'y a pas trente-six façons de régler la crise actuelle, dit le directeur-président de l'OIB (Organisation internationale du bonheur), il faut privatiser, accroître la productivité et faire des économies. Et tout cela, ce n'est pas si difficile que ça.» Très satisfait de sa tirade, le D.P., comme l'appelaient ses subalternes, se gratta l'aile du nez, signe chez lui d'une très forte activité intellectuelle. «Qu'en pensez-vous, Amadeous?»

Dans son fauteuil légèrement en contrebas, Amadeous Biset, le sous-directeur de la Division des bonheurs essentiels, semblait écouter attentivement. En fait, son esprit était tout à fait ailleurs, quelque part entre les plages grecques qu'il allait visiter sous peu et le lavabo de sa salle de bains qui, une fois de plus, était totalement bouché. Il hocha tout de même la tête en signe de compréhension, mais il savait pertinemment que dans ce genre d'entretien son rôle était fort limité et qu'il ne devait en aucun cas intervenir.

«Vous voyez, mon petit Biset, reprit le directeur-président, la recette est simple. L'avantage de la privatisation c'est que nous réduisons nos charges fixes en réduisant le volume de notre personnel employé à temps plein. Et même le cas échéant, la concurrence existant, nous pouvons espérer obtenir des conditions très favorables pour l'organisation, car je suis certain que plus d'une de ces entreprises se battront pour avoir l'honneur de servir l'OIB. Vous pensez, quelle publicité pour elles!» Et le pire, pensait Amadeous Biset, c'est qu'il y croit!

Et hop, le rapport serait là

«Regardez, mon petit Amadeous, nous avons déjà privatisé la restaura-

tion, le sanitaire et certains transports et ça marche plutôt bien. Pourquoi ne pas en faire autant, pour la traduction, la reproduction et la distribution des documents? Et pourquoi pas, ajouta-t-il après un instant de réflexion, ne confierions-nous pas la confection de ces documents à des entreprises privées? Il nous suffirait alors de composer un numéro de téléphone et de dire: «Faites-moi un document sur je-ne-sais-pas-moi, sur le bonheur dans le village de... entre le 26 mai 1872 et le 26 mai 1901» et hop, quelques jours plus tard, le rapport serait sur votre bureau. Plus de charges sociales, plus de personnel à gérer. On pourrait même imaginer que l'organisation se limiterait à un nombre limité de têtes pensantes et de haut niveau et le reste des services depuis les toilettes jusqu'au secrétariat des conférences seraient assurés par des entreprises extérieures.

«Du même coup, poursuivit le D.P. tout à coup enthousiasmé par ses propres idées, notre productivité grimperait vers des sommets jamais atteints puisqu'un nombre limité de fonctionnaires feraient tourner un budget des plus important, car je ne vous apprendrai rien en vous disant que dans le cadre d'une administration comme la nôtre, la productivité est comptabilisée en termes de volume de budget par personne employée, les services externes n'étant pas comptabilisés comme des charges salariales. Et voilà, le tour est joué, dit-il fort satisfait de sa performance. Et les économies, me demanderez-vous? Facile, vous répondrai-je! Si je veux, du jour au lendemain, faire des économies, je ne renouvelle pas un contrat ou deux avec certaines entreprises: pas de grève, pas de protestation du personnel, rien, je suis entièrement

libre de mes décisions. Vous me suivez?»

Amadeous Biset fit un signe de la tête qui ne signifiait pas grand-chose.

«Qu'en pensez-vous?» demanda à nouveau le D.P. en s'installant confortablement dans son fauteuil directorial. Cette fois, Amadeous Biset se devait de dire quelque chose. Il toussa légèrement pour se donner quelques minutes supplémentaires de réflexion.

«Je trouve vos suggestions vraiment excellentes, mais je crois que nous pourrions aller un pas plus loin, par exemple en louant les bureaux ainsi libérés aux entreprises que nous contracterons, cela ferait des rentrées supplémentaires. Et pourquoi conserver ce groupe de «têtes» si coûteuses? De telles personnes pourraient être louées à l'heure ou à la semaine. Ils se réuniraient une fois par mois pour déterminer les grandes orientations de l'organisation et dans ce cas, il n'y aurait qu'une seule personne effectivement indispensable et ce serait vous, Monsieur le Directeur-Président.» Amadeous eut, tout à coup, l'impression qu'il était allé un peu trop loin. Le D.P. réfléchissait intensément.

«Vous savez que vos idées ne sont pas mauvaises non plus et je vous vois très bien au milieu de ces fameuses têtes pensantes.» Au bout d'un instant, le D.P. haussa les épaules comme s'il était parvenu à une conclusion inéluctable et il ajouta: «Tout ça c'est bien beau, mais je suis certain que le personnel ne sera pas d'accord.»

(L'auteur est à l'ONU.)

Jean-Michel Jakobowicz

Toute ressemblance avec des personnes ou organisation existant ou ayant existé ne serait que pure coïncidence !! ...

CLUBS

CINE-CLUB CERN in collaboration with the CAC VOLTAIRE

presents :

ANATOMY OF A MURDER

(AUTOPSIE D'UN MEURTRE)

by Otto PREMINGER (1959)

with James STEWART, Ben GAZZARA and Lee REMICK
Music: Duke ELLINGTON

THURSDAY, 21st August, at 8.30 p.m.

MAIN AUDITORIUM

An army lieutenant kills a barman who, supposedly, had assaulted the officer's wife. A complicated trial follows with larger than life characters, filmed with Preminger's fanatical attention to detail and the finer points of law. The outcome should not be confused with 'Justice'.

English dialogue without sub-titles.
Ce film est en version originale "English", sans sous-titres.

VELO

Samedi 16 Août : **"TOUR DU LAC LEMAN"**
Départ - 8h.00 (9h.00 pour ceux qui croient qu'ils sont bons!!)
PISCINE de Ferney (Parking).

ATTENTION: Il n'y aura pas de voiture suiveuse !
Prenez vos dispositions et amenez des provisions dans vos sacs ou poches de maillot.

Samedi 23 et Dimanche 24 Août :
Week-end dans le Beaufortin pour les inscrits.

GAMES - BRIDGE SECTION

The results of last week's duplicate were:

1st	N. McCUBBIN	and	A. RUDGE	63%
2nd	G. CAMERON	and	R. McCREADIE	60%
3rd	G. GRAJEW	and	D. KEMP	56%
4th	Z. GUZIK	and	E. LUCHMANN	51%

Please send to A RUDGE/EF

I will be playing Weds. 20th August

NAME: Partner:

Tortella's Canteen - 7.55 p.m. sharp!
Everybody welcome

CRICKET

The non-winning streak has been arrested! CERN C.C. decisively beat the MCC in both the games played during the weekend of 2nd & 3rd August. On Saturday, CERN, batting first, scored 169 for 8 declared and had MCC struggling at 5 for 5 before getting them all out for 71. Merit performers for CERN were C. Onions with bowling figures of 4-1-4-6 & scoring 56 n.o., J. Evans surviving the best part of a whole hour for his 8, S. Hancock making his debut into first-class cricket with a maiden 4 and D. (did you say duck?) Norman just failing to get off-the-mark before an itinerant ball crashed into the wood.

The Sunday game resulted in an equally devastating defeat for the MCC, although a major contributor to that could be the festivities of the night before and the CCC Secretary playing for the MCC. MCC, batting first, mustered 118 by the lunch-break and CERN soon surpassed that total with 7 wickets to spare. Notable performances this time were V. Hatton with 3-0-6-3, Pod Gaunt with 5 for 50 (again!) and M. Sale & C. Onions scoring 71 & 24 n.o. respectively.

Defeat apart, the visitors thoroughly enjoyed our hospitality and the whole weekend was a great success. All the Hattons and friends from Nottingham were no small contributors to this success and deserve a big thank-you from the CCC and so do all the other helpers, especially Alan Price.

YACHTING

RESULTATS DE LA MUFFIN CUP DU 09 AOUT 1986:

BATEAU	NOM	EQUIPAGE	POINTS DE PENALITE	CLAS
FIREBALL		M. BURNS+ L. WOOLFORD	6	1
420/4	GOLDCREST	F+W. FELD-DAHME	8	2
420/3	WHITETHROAT	R. PETRONZIO +H. GASE BONDA	15	3
470		M. + B. BELL	16	4
420/2	ROUGE GORGE	M. DOWNEY + D. LUCKEY	19	5
485/6	CASTOR	B. CREPIN, M. L. BIERI	20	6
		C. TAYLOR		
420	LARA	C. MC HUGH +M. K. WORDEN	21	7
420 /1	COLVERT	M. BERUTTI + B. BRAHLER	23	8

ANNONCE DE REGATE

Régate mensuelle: le 16 Août 1986
Inscriptions et réservations des bateaux du club:
à PORT CHOISEUIL, à partir de 12h.30.
Clôture des inscriptions: 13h.30.
Start: 14h.30
Heure limite de régates: 18h.30.

BARBECUE après la régates, si plus de 10
personnes.

====*

RUGBY

REPRISE DE L'ENTRAÎNEMENT

Dès le **Mercredi 20 Août** au terrain CERN à 18h.30, et chaque lundi. Catégories Seniors et Juniors.

Pour renseignement: Tel. 2249
English: Tel. 4108

DARTS

(1986-87 Season)

There will be a Club registration night at the Café de la Place, on **Thursday 28 August (20h.00)**

Would all members please make the effort to register on the evening or contact your team captain before this date.

The Club will be pleased to welcome any prospective member who wishes to join, either to play for one of our four teams, or simply as a social member.



JOURNÉE MONDIALE DE LA PAIX WORLD PEACE DAY

Nous vous rappelons le récent FLASH concernant la Journée mondiale de la Paix. Aujourd'hui Vendredi est le dernier délai pour faire parvenir vos talons d'inscription à:

ASSOCIATION DU PERSONNEL "PAIX"
Bât. 563

May we call your attention to the recent FLASH concerning World Peace Day. Today, Friday is the deadline for sending your registration to the above address.

====*

COOPERATIVES

COOPIN

Nous avons en stock des brosses à dents électriques et des douches buccales.

Nous venons de réapprovisionner en eaux de toilette, savons, bains moussants et sels de bain. Nous avons des shampoings, lotions capillaires traitantes et des laques.

Nous venons de recevoir de jolies montres de dames de différentes couleurs, à un prix très bas ainsi que des montres pour enfants.

INTERFON (Bât. 36 - S013)

Information générale:

Depuis l'Assemblée générale constitutive du 16 juillet 1986, AS-INTERFON représente la coopérative Interfon sur le site suisse du CERN. Cette nouvelle association de droit civil suisse s'adresse exclusivement aux sociétaires d'Interfon membres du personnel et pensionnés du CERN, et au conjoint survivant de ceux-ci.

Sauf avis contraire, toutes les personnes qui remplissent ces conditions sont membres d'AS-INTERFON. Aucune nouvelle cotisation n'est demandée.

Ouverture d'AS-INTERFON:

- les Lundi, Mercredi et Vendredi de 13h à 16h.30
- le Jeudi de 14h. à 16h. pour la permanence de l'assurance-maladie complémentaire à l'Austria.
- les 1er et 3ème mardis de chaque mois, de 14h.30 à 17h., pour les permanences technico-commerciales.

Permanence technico-commerciale du 3ème mardi du mois d'Août : **supprimée.**

Règlement des factures: Nous devons faire face à nos échéances. Aussi pour nous éviter des difficultés et frais financiers, il est impératif que vous régliez vos factures au comptant, dès réception. Par avance, nous vous remercions de votre compréhension, de votre effort.

Plats du jour des restaurants

SEMAINE DU 18 AOUT AU 22 AOUT 1986

	No. 1	No. 2	No. 3
<i>Midi / Lunch Time</i>	<i>Bâtiment Administratif Administration Building Meyrin (CH)</i>	<i>Bâtiment 504 Building 504 Meyrin (CH)</i>	<i>Bâtiment 866 Building 866 Prévessin (F)</i>
<i>Prix</i>	<i>I 5.20 FS II 6.20 FS</i>	<i>I 5,50 FS II 6,30 FS</i>	<i>I 17,50 F II 18,40 F</i>
LUNDI / MONDAY	Quenelles de brochet riz pilaw p. pois vert ***** Poitrine de veau rôtie épinards pomme mousseline	I Ragoût d'agneau Riz Pilaf Légume II Escalope Cordon Bleu Pommes frites Légume	I RAVIOLI EN GRATIN II FILETS DE POISSON Meunière POMMES NATURES LEGUMES SAISON
MARDI / TUESDAY	Spaghetti sauce bolognaise salade ***** Croustilles de merlan pommes frites salade	I Les deux croquettes de viande aux herbes Pommes Mousseline Légume II Saltimbocca à la Romana Spaguettis au beurre légume	I PIPERADE II STEACK HACHE Sauce Marchand de vin SPAGHETTI LEGUMES SAISON
MERCREDI / WEDNESDAY	Hamburger sauce tartare pomme mousseline salade ***** Emincé de porc au curry riz et garniture de fruits	I Oeufs aux champignons Riz - Légume II Crudités garnies	I POISSON DES GLACES II POULET A L'ESTRAGON POMMES SAUTEES LEGUMES SAISON
JEUDI / THURSDAY	Jambon en croute pomme château salade ***** Brochette de volaille nouillettes courgettes	I Emincé de foie au basilic Riz pilaf - Légume II Calamares portugaise Riz pilaf - Légume	I SAUTE D'AGNEAU II BOUCHEE A LA REINE RIZ LEGUMES SAISON
VENREDI / FRIDAY	Poulet rôti pommes allumettes salade ***** Filet de fletan pomme à l'anglaise haricot vert	I Poisson froid mayonnaise Crudités II Bouchée à la reine Pommes fondantes légume	I ASSIETTE FROIDE II ROTI DE PORC POMMES MOUSSELINE LEGUMES SAISON

Heures
d'ouverture

Restaurant No 1

Lundi au vendredi :
de 07h00 à 23h00

Samedi et dimanche :

1. Cafétéria
de 07h00 à 22h00

2. Restaurant
de 11h30 à 14h00 et de 18h00 à 19h30

Restaurant No 2

Lundi au vendredi :
de 06h30 à 20h30

Samedi :

de 08h00 à 14h00

Restaurant No 3

Lundi au vendredi :
de 07h30 à 18h00
(Restauration à midi seulement)

WEEKLY CALENDAR

[illegible]